

Yukon Birds Poster - Species Information

English Name	French (Sibley 2020)*	Scientific Name	Male or Female?	Other Notes
Songbirds				
Dark-eyed Junco (Slate-colored)	Junco ardoisé	<i>Junco hyemalis</i>	Both the male and female are shown. The differences can be subtle but the female has light brown on the sides, back and wings. Both have dark grey chests contrasting with light grey/white bellies.	A ground feeder but the male will usually sing from high in a tree. Dark-eyed Juncos can vary in colour and markings. The Slate-colored form is seen in the Yukon.
Yellow-rumped Warbler	Paruline à croupion jaune	<i>Setophaga coronata</i>	The male bird is shown. The female has similar markings but the colours are less vibrant. The female lacks the black 'mask', has a browner head and upper back, but still has yellow patches similar to the male.	Often seen moving among the branches of the lower part of a spruce or pine tree or shrubs (e.g., willows and alders). Mostly gleaning bugs from leaves.
American Robin	Merle d'Amérique	<i>Turdus migratorius</i>	The male and female look very similar. However, the male usually has a darker head and a more vibrant red/orange breast than the female. The easiest way to tell them apart is females build the nests and incubate the eggs. The male will be the one singing.	A ground feeder. Easily seen on the ground or in any species of tree.
White-crowned Sparrow	Bruant à couronne blanche	<i>Zonotrichia leucophrys</i>	The male and female look the same.	Usually seen lower down in tall trees and moving through shrubs.
Wilson's Warbler	Paruline à calotte noire	<i>Cardellina pusilla</i>	The male bird is shown. The female looks very similar but usually has a faint black cap.	Can be seen in different environments but usually near water and moving through shrubs, gleaning bugs from the leaves.

Yukon Birds Poster - Species Information

English Name	French (Sibley 2020)*	Scientific Name	Male or Female?	Other Notes
Swallows				
Violet-green Swallow	Hirondelle à face blanche	<i>Tachycineta thalassina</i>	The male is shown. The female has similar markings and colours to the male but they are more faded.	It does often rest and perch but most likely seen in the air and eating flying insects, usually near open water and wetlands.
Shorebirds				
Lesser Yellowlegs	Petit Chevalier	<i>Tringa flavipes</i>	The male and female look the same.	Often seen in shallow water (lakes and rivers), walking slowly and stabbing at food with its long bill.
Spotted Sandpiper	Chevalier grivelé	<i>Actitis macularius</i>	The male and female look the same.	Often seen on mud flats or the grass adjacent to lakes or rivers.
Birds of Prey (raptors)				
Northern Harrier	Busard des marais	<i>Circus hudsonius</i>	The male and female both have a distinct white rump but the rest of the colouring is quite different when seen from ab and from below. The male's underwings can look black and white and often appear grey from the top. The female's wings will look more mottled brown from the top and bottom.	Often seen when flying low over wetlands, grasslands and fields hunting small mammals.
Osprey	Balbuzard pêcheur	<i>Pandion haliaetus</i>	The male and female look the same.	More easily identified when the eye stripe and white breast can be seen. Sometimes has a feint brown mottled "necklace". Osprey's only feed on fish so look out for this bird near larger rivers and lakes.

Yukon Birds Poster - Species Information

English Name	French (Sibley 2020)*	Scientific Name	Male or Female?	Other Notes
Waterfowl				
Barrow's Goldeneye	Garrot d'Islande	<i>Bucephala islandica</i>	<p>The male and female look very different. The crescent or teardrop on the male's cheek is important. The rich, brown head of the female contrasts with her mostly grey body. Both the male and female have a golden-yellow eye.</p>	<p>This species dives underwater to get its food which ranges from aquatic insects to vegetation to small fish.</p>
Mallard	Canard colvert	<i>Anas platyrhynchos</i>	<p>The male and female look very different. Also, the male's bill is quite yellow where as the female's is mostly orange but with variable amounts of brown/grey. The dark line through the female's eye is a good feature to look for.</p>	<p>Mallards are dabblers and tip their bodies up so they can feed on vegetation and seeds. During the breeding season they will also eat invertebrates, earthworms, insect larvae and freshwater shrimp.</p>
Northern Shoveler	Canard souchet	<i>Spatula clypeata</i>	<p>The male and female look very different. Both sexes have large bills. The female's is generally orange and grey and the male's is black. This bill is a key feature. Compare the female Northern Shoveler to the female Mallard.</p>	<p>Northern Shovelers feed by filtering crustaceans, invertebrates and seeds out of the water using their large, wide bills.</p>

Yukon Birds Poster - Species Information

English Name	French (Sibley 2020)*	Scientific Name	Male or Female?	Other Notes
Woodpeckers				
Northern Flicker (Yellow-shafted)	Pic flamboyant	<i>Colaptes auratus</i>	The male and female look very similar except the male has a "moustache" (malar) down its cheeks which is absent in the female. The male is shown on the poster.	Loves to eat ants on the ground. Will make a cavity nest, often in an aspen or birch tree. There are two forms of Northern Flicker in North America - Red-shafted and Yellow-shafted. The Yellow-shafted form is seen in the Yukon although the Red and Yellow forms can hybridize and share markings and colours.
Kingfishers				
Belted kingfisher	Martin-pêcheur d'Amérique	<i>Megaceryle alcyon</i>	The female is shown on the poster and has the brown breast band that is absent on the male. This is an example of a female of a species looking more colourful than the male.	Lives mostly on fish but may also feeds on small birds, mammals, amphibians and berries. A charismatic species that makes a loud cackling sound.

*French names: <https://www.sibleyguides.com/bird-info/french-bird-names/>

The Cornell Lab of Ornithology's All About Birds website is a great place to find information about each of the species shown on the poster:

<https://www.allaboutbirds.org/news/>



<https://yukonbirds.ca/>